

Porównanie tłumaczeń Łukasza 3:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	którego wiejadło w ręku Jego i wyczyści klepisko Jego i zbierze pszenicę do spichlerza Jego zaś plewę spali ogniem nieugaszonym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W Jego ręku jest przetak,* by oczyścić swoje klepisko** i zebrać zboże do swojego spichlerza,*** a plewy spalić w nieugaszalnym ogniu.****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Którego wiejadło w ręku jego, (by) wyczyścić klepisko jego i zebrać zboże do składu ego; zaś plewę spali ogniem nieugaszonym.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	którego wiejadło w ręku Jego i wyczyści klepisko Jego i zbierze pszenicę do spichlerza Jego zaś plewę spali ogniem nieugaszonym

¹⁾ przetak, πτόον, lub: sito.

²⁾ <x>400 4:12</x>

³⁾ <x>470 13:30</x>

⁴⁾ <x>470 3:12</x>; <x>470 25:41</x>; <x>480 9:48</x>